

**Генеральная Ассамблея**Distr.: General
3 March 2003Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 21 *b* повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей***[без передачи в главные комитеты (A/57/L.65 и Add.1)]***57/154. Помощь в гуманитарных целях и в целях
экономического и социального восстановления
Сомали***Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 47/160 от 18 декабря 1992 года и последующие соответствующие резолюции, в частности резолюцию 56/106 от 14 декабря 2001 года,

ссылаясь также на резолюцию 733 (1992) Совета Безопасности от 23 января 1992 года и последующие соответствующие резолюции, в которых Совет, в частности, настоятельно призвал все стороны, движения и группировки в Сомали содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и гуманитарных организаций по оказанию срочной гуманитарной помощи пострадавшему населению в Сомали и вновь подтвердил свой призыв к полному соблюдению требований безопасности и охраны персонала этих организаций и обеспечению полной свободы его передвижения в Могадишо, прилегающих к Могадишо районах и других районах Сомали,

ссылаясь далее на заявления Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2001 года¹ и 28 марта 2002 года², в которых Совет Безопасности осудил нападения на гуманитарный персонал и призвал все стороны в Сомали полностью соблюдать требования безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и неправительственных организаций и обеспечивать полную свободу его передвижения и доступа по всей территории Сомали,

вновь заявляя о своей неизменной поддержке резолюций Межправительственного органа по вопросам развития от 24 ноября 2000 года и 11 января 2002 года, в которых изложена общая основа для процесса примирения в Сомали,

приветствуя в этой связи принятое в Элдорете, Кения, различными сомалийскими сторонами, включая переходное национальное правительство, Заявление о прекращении боевых действий и структурах и принципах процесса национального примирения в Сомали³, которое является крупным

¹ S/PRST/2001/30.

² S/PRST/2002/8.

³ S/2002/1359, приложение.

шагом на пути к обеспечению более широкой консенсусной основы для будущего участия и мира,

приветствуя также начало деятельности шести рабочих комитетов по рассмотрению основных вопросов мирного процесса,

отмечая наличие взаимосвязи между поиском мира и снижением остроты гуманитарного кризиса в Сомали,

твердо поддерживая инициативу по вопросам национального примирения в Сомали под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития, вновь заявляя о своей решительной поддержке процесса национального примирения и проводимой в настоящее время мирной конференции в Элдорете и настоятельно призывая все стороны в Сомали к участию в этом процессе на основе, определенной Межправительственным органом,

напоминая о своей твердой поддержке процесса мира и примирения для Сомали под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития, а также усилий его Технического комитета, состоящего из прифронтовых государств — Кении, Эфиопии и Джибути — и работающего при координации со стороны Кении, которая содействует этому процессу,

отмечая сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом, Лигой арабских государств, Европейским союзом, Организацией Исламская конференция, Межправительственным органом по вопросам развития и его Форумом партнеров, Движением неприсоединившихся стран и другими в их усилиях по урегулированию гуманитарного кризиса, кризиса в области безопасности и политического кризиса в Сомали и памятуя о необходимости уважать суверенитет, территориальную целостность и единство Сомали,

отмечая с озабоченностью нынешнюю сильную засуху на Африканском Роге, в том числе в пострадавших районах Сомали,

отмечая с глубокой озабоченностью тяжелое гуманитарное положение народа Сомали и безотлагательную потребность в оказании гуманитарной и чрезвычайной помощи,

с признательностью отмечая постоянные усилия, прилагаемые Генеральным секретарем для оказания помощи сомалийскому народу в деле обеспечения стабильности, мира и национального примирения, и подчеркивая свою твердую решимость оказывать практическую поддержку системе Организации Объединенных Наций в ее стремлении постоянно наращивать усилия по миростроительству и оказанию целевой помощи, ориентированной на восстановление и реконструкцию инфраструктуры и на осуществление мероприятий, имеющих прочную основу на местах,

приветствуя тот факт, что Организация Объединенных Наций, действуя в партнерстве с гражданским обществом на низовом уровне, по-прежнему уделяет основное внимание программам оказания помощи, включающей как гуманитарную помощь, так и помощь в целях развития, с учетом условий на местах,

вновь подчеркивая важность продолжения осуществления ее резолюции 47/160 в целях восстановления основных социально-экономических служб на всей территории страны,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря⁴,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его постоянные и неустанные усилия по мобилизации помощи сомалийскому народу;

2. *призывает* к продолжению осуществления ее резолюции 47/160 в целях восстановления основных социально-экономических служб на всей территории Сомали;

3. *вновь заявляет о своей полной поддержке* мирного процесса под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития и координируемых Кенией усилий Технического комитета и предлагает Межправительственному органу и его государствам-членам продолжать свои усилия по содействию национальному примирению в Сомали;

4. *приветствует* Заявление о прекращении боевых действий и структурах и принципах процесса национального примирения в Сомали³ и другие соглашения, уже достигнутые в Элдорете, в качестве важного шага на пути к достижению главной цели — прекращению насилия и страданий сомалийского народа, признает, что они открывают новые и значительные возможности для урегулирования кризиса в Сомали, и призывает все сомалийские стороны в максимально возможной степени использовать сложившуюся ситуацию и сделать все от них зависящее для обеспечения продолжения работы конференции и ее успеха;

5. *приветствует также* решительную поддержку со стороны Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Лиги арабских государств, Европейского союза, Организации Исламская конференция, Межправительственного органа по вопросам развития и его Форума партнеров, Движения неприсоединившихся стран и других, отдавая им должное за их позитивный вклад в мирный процесс в Сомали, и призывает все страны и международные организации продолжать использовать свое влияние для поддержки мирной конференции и укрепления процесса примирения;

6. *призывает* все сомалийские стороны, включая переходное национальное правительство, отдельных лиц, политических лидеров и группировки в Сомали, соблюдать требования безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и неправительственных организаций и обеспечивать полную свободу его передвижения и безопасный доступ по всей территории Сомали и приветствует обязательства, принятые в этой связи всеми сомалийскими сторонами на Элдоретской конференции;

7. *приветствует* стратегию Организации Объединенных Наций, направленную на проведение на уровне общин мероприятий с целью восстановления местной инфраструктуры и повышения уровня самообеспеченности местного населения, и продолжающиеся усилия, прилагаемые учреждениями Организации Объединенных Наций, их сомалийскими партнерами и сотрудничающими с ними организациями, по созданию и сохранению механизмов тесной координации и сотрудничества в целях осуществления программ чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции;

⁴ A/57/180 и S/2002/1201.

8. *признает*, что всеобъемлющая программа разоружения, демобилизации и реинтеграции ополченцев является одним из условий обеспечения прочного мира и стабильности в Сомали;

9. *отмечает*, что система Организации Объединенных Наций постепенно наращивает свои усилия и устанавливает приоритеты в области урегулирования продолжающегося кризиса и удовлетворения потребностей в Сомали, сохраняя при этом долгосрочные обязательства по восстановлению, подъему и развитию;

10. *настоятельно призывает* международное сообщество в безотлагательном порядке предоставить гуманитарную и чрезвычайную помощь сомалийскому народу, в частности, для преодоления последствий нынешней засухи;

11. *подчеркивает* принцип, согласно которому сомалийский народ несет главную ответственность за свое собственное развитие и за устойчивое осуществление программ по оказанию помощи в целях восстановления и реконструкции, и вновь подтверждает большое значение, которое она придает созданию работоспособных механизмов взаимодействия между системой Организации Объединенных Наций и сотрудничающими с ней организациями и их сомалийскими партнерами в целях эффективного осуществления мероприятий в области восстановления и развития в тех районах страны, где достигнуты мир и безопасность;

12. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие межправительственные и неправительственные организации продолжать осуществление ее резолюции 47/160, с тем чтобы помочь сомалийскому народу начать восстановление основных социально-экономических служб, а также создание организационной инфраструктуры в целях восстановления гражданской администрации на всех уровнях во всех районах страны, где достигнуты мир и безопасность;

13. *призывает* Генерального секретаря продолжать мобилизацию международной гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления и реконструкции для Сомали;

14. *призывает* международное сообщество предоставлять на постоянной основе и в расширенном объеме помощь в ответ на совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций 2003 года об оказании Сомали чрезвычайной помощи и помощи в целях восстановления и реконструкции;

15. *высоко оценивает* создание Генеральным секретарем Целевого фонда миростроительства в Сомали, приветствует сделанные к настоящему времени взносы в Фонд и призывает государства-члены вносить в него взносы;

16. *просит* Генерального секретаря в связи с критическим положением в Сомали принять все необходимые и практические меры для осуществления настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

*75-е пленарное заседание,
16 декабря 2002 года*